

**GAZIFÈRE INC.**  
**RÉPONSE À LA QUESTION 1-9a) DE SÉ-AQLPA**  
**VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE DU GUIDE PROMOTIONNEL**

Original : 2011-05-24

GI-23  
Document 1.1  
31 pages  
Requête 3758-2011

Programmes d'efficacité énergétique  
MARCHÉ COMMERCIAL ET INSTITUTIONNEL

# Relevez le défi

[gazifere.com](http://gazifere.com)

**Gazifère**

Une société **ENBRIDGE**

706, boulevard Gréber,  
Gatineau (Qc) J8V 3P8  
Tél. : 819 771-8321  
Télec. : 819 771-5580  
gazifere.com

**Gazifère** a fait le pari de convaincre un plus grand nombre de ses clients commerciaux et institutionnels à adhérer à une philosophie d'affaire qui place en priorité l'efficacité énergétique

Ce guide se veut être l'invitation à relever le défi avec nous.



Résultat  
d'un **effort**  
**collectif**

Programmes d'efficacité énergétique  
MARCHÉ COMMERCIAL ET INSTITUTIONNEL

NOTRE BILAN  
2001-2009



# 477

participants aux programmes d'efficacité énergétique destinés à la clientèle commerciale et institutionnelle de **Gazifère**

## 1709 401 m<sup>3</sup>

de gaz naturel économisés

## 3251 tonnes

de gaz à effet de serre évités



**USAGE:** chauffage de  
l'eau sanitaire seulement

CHAUFFE-EAU



## Chauffe-eau à efficacité intermédiaire (85 % et plus)

Gazifère offre un appui financier pour l'achat ou la location d'un chauffe-eau à efficacité intermédiaire offrant un rendement énergétique égal ou supérieur à 85 %. L'aide financière offerte par Gazifère varie de 600 à 3000 \$.

Consultez le tableau des incitatifs financiers à [gazifere.com](http://gazifere.com)

## Chauffe-eau à condensation (90 % et plus)

Gazifère offre un appui financier pour l'achat ou la location d'un chauffe-eau à condensation offrant un rendement énergétique égal ou supérieur à 90 %. L'aide financière offerte par Gazifère varie de 1200 à 10 000 \$.

Le chauffe-eau à condensation permet de liquéfier les vapeurs d'eau contenues dans les produits de combustion. Ce processus vise à récupérer en partie l'énergie contenue dans la chaleur produite par l'appareil.

Consultez le tableau des incitatifs financiers à [gazifere.com](http://gazifere.com)

## Location de chauffe-eau efficaces (moins de 85 %)

Le programme de location de chauffe-eau efficaces vise à offrir en location des chauffe-eau plus performants que la norme exigée. En optant pour la location de vos appareils, vous réaliserez des économies d'énergie en plus de profiter des nombreux avantages de la location.

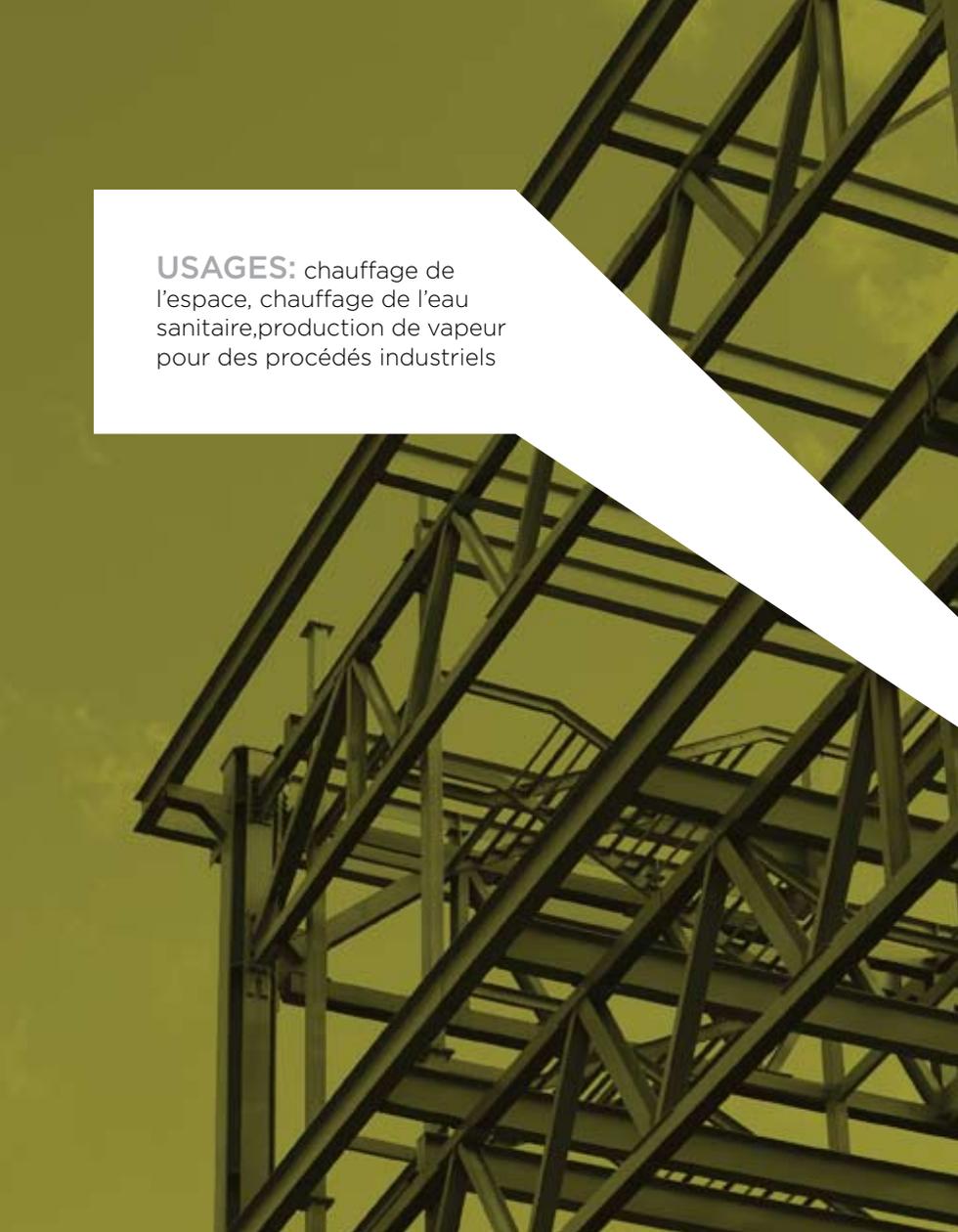
Communiquez avec notre service des ventes au **819 771-8321** pour connaître les options qui conviennent à vos besoins.

## Appui financier de Gazifère

Vous avez opté pour l'achat de votre appareil? Faites-nous parvenir par la poste une copie du contrat d'achat sur lequel sont indiqués le pourcentage de l'efficacité de l'appareil, le nombre de BTU de même que la date d'installation.

Vous avez opté pour la location de votre appareil? Nul besoin de nous envoyer une copie du contrat de location. Nous vous ferons parvenir la remise une fois que nous aurons effectué l'inspection de votre nouvel appareil.

L'octroi de l'aide financière par Gazifère est conditionnel à la participation du client à l'évaluation du programme.



**USAGES:** chauffage de l'espace, chauffage de l'eau sanitaire, production de vapeur pour des procédés industriels

CHAUDIÈRES



## Chaudière à efficacité intermédiaire (85 % et plus)

Gazifère offre un appui financier pour l'achat ou la location de chaudières à efficacité intermédiaire offrant un rendement énergétique égal ou supérieur à 85 %. L'aide financière offerte par Gazifère varie de 600 à 6000 \$.

Consultez la liste des appareils admissibles à [gazifere.com](http://gazifere.com)

## Chaudière à condensation (90 % et plus)

Gazifère offre un appui financier pour l'achat ou la location de chaudières à condensation offrant un rendement énergétique égal ou supérieur à 90 %. L'aide financière offerte par Gazifère varie de 900 à 10 000 \$.

La chaudière à condensation permet de liquéfier les vapeurs d'eau contenues dans les produits de combustion. Ce processus vise à récupérer en partie l'énergie contenue dans la chaleur produite par l'appareil.

Consultez la liste des appareils admissibles à [gazifere.com](http://gazifere.com)

## Appui financier de Gazifère

Vous avez opté pour l'achat de votre appareil? Faites-nous parvenir par la poste une copie du contrat d'achat sur lequel sont indiqués le pourcentage de l'efficacité de l'appareil, le nombre de BTU de même que la date d'installation.

Vous avez opté pour la location de votre appareil? Nul besoin de nous envoyer une copie du contrat de location. Nous vous ferons parvenir la remise une fois que nous aurons effectué l'inspection de votre nouvel appareil.

L'octroi de l'aide financière par Gazifère est conditionnel à la participation du client à l'évaluation du programme.



# ÉTUDE DE FAISABILITÉ

Avant d'entreprendre vos travaux de rénovation ou d'agrandissement, faites réaliser une étude de faisabilité afin de connaître les mesures offertes pour améliorer la performance énergétique de votre bâtiment. Vous démontrerez ainsi votre proactivité sur le plan de la compétitivité.

Pour la réalisation d'une évaluation énergétique par une firme d'ingénierie, Gazifère offre une aide financière de 2000 \$.

## Vous désirez construire un bâtiment?

Réalisez une simulation énergétique (comme EE4 et Genie EE) et devenez également admissible à une aide financière de 2000 \$.

## Critères d'admissibilité

---

- L'étude de faisabilité doit respecter les éléments du Cahier des charges.
  - Les mesures qui visent une source d'énergie autre que le gaz naturel ne sont pas admissibles.
  - L'étude de faisabilité doit proposer la réalisation de mesures autres que celles pour lesquelles Gazifère a déjà octroyé une aide financière.
  - Les recommandations visant la modernisation ne doivent pas constituer l'essentiel des recommandations.
- 

**Consultez le Cahier des charges à [gazifere.com](http://gazifere.com)**

## Appui financier de Gazifère

Faites-nous parvenir par la poste un sommaire de l'étude de faisabilité ou le rapport de simulation énergétique.

L'octroi de l'aide financière par Gazifère est conditionnel à la participation du client à l'évaluation du programme.

# APPUI AUX INITIATIVES

## OPTIMISATION ÉNERGÉTIQUE DES BÂTIMENTS

Pour la mise en œuvre de mesures d'économie d'énergie, Gazifère offre un appui financier de 0,25 \$ par mètre cube de gaz naturel économisé, et ce, jusqu'à un maximum de 70 % du coût de la mesure ou de 10 000 \$, que ce soit pour un bâtiment existant ou lors de la construction d'un nouveau bâtiment.

Ce programme offre la possibilité d'implanter des mesures d'efficacité énergétique aussi diverses qu'efficaces, dont la modernisation et la centralisation des systèmes de contrôle, la récupération de chaleur sur un système de ventilation, l'isolation de l'enveloppe du bâtiment, le reconditionnement des fenêtres, etc.

### Critères d'admissibilité

---

- Les mesures d'économie d'énergie doivent viser la consommation du gaz naturel.

---

- Toute intervention faisant appel à une technologie éprouvée en vue d'entraîner des économies de gaz naturel est admissible au programme, sauf :
  - les mesures qui sont directement liées à l'exploitation ou aux habitudes de consommation et qui ne nécessitent aucun investissement;
  - les mesures pour lesquelles Gazifère a déjà octroyé une aide financière dans le cadre d'un programme d'équipement;
  - les panneaux réflecteurs de chaleur.

---

- Les mesures implantées doivent être recommandées dans le cadre d'une étude de faisabilité effectuée par une firme d'ingénierie. Dans le cas d'un bâtiment neuf, la performance énergétique du bâtiment doit être validée par Ressources naturelles Canada.

---

- Les économies de gaz naturel doivent être justifiées à l'aide de calculs détaillés.

---

- Les mesures visant le remplacement d'appareils doivent être distinctes des autres mesures d'économie d'énergie.

---

## Autre critère d'admissibilité — Bâtiments neufs

Pour être admissible à une aide financière pour l'enveloppe du bâtiment, la construction doit être au moins 25 % plus efficace sur le plan énergétique que les normes du Code modèle national de l'énergie pour les bâtiments.

## Appui financier de Gazifère

Faites-nous parvenir par la poste le formulaire de participation dûment rempli et joignez-y le sommaire de l'étude de faisabilité ou le rapport de validation ayant servi à l'implantation des mesures.

L'octroi de l'aide financière par Gazifère est conditionnel à la participation du client à l'évaluation du programme.

Consultez le Formulaire de participation à [gazifere.com](http://gazifere.com)

# 65 000 \$

En 2006, dans le cadre du programme Appui aux initiatives – Optimisation énergétique des bâtiments, Gazifère a remis un chèque de plus de 65 000 \$ à la Commission scolaire des Draveurs.





**USAGE:**

Chauffage de l'espace

UNITÉ DE  
CHAUFFAGE  
INFRAROUGE





gazifere.com

## Unité de chauffage infrarouge

Précis, le chauffage par rayonnement infrarouge permet de diffuser la chaleur à des endroits précis plutôt que de réchauffer l'air ambiant. Cette technologie est principalement utilisée dans les bâtiments à plafond élevé comme les entrepôts, les garages, les arénas et les églises. L'aide financière offerte par Gazifère est de 100 \$ pour les appareils ayant une capacité inférieure à 100 000 BTU et de 250 \$ pour les appareils ayant une capacité égale ou supérieure à 100 000 BTU.

## Appui financier de Gazifère

Faites-nous parvenir par la poste une copie du contrat d'achat sur lequel est indiqué le nombre de BTU de l'appareil de même que la date d'installation.

L'octroi de l'aide financière par Gazifère est conditionnel à la participation du client à l'évaluation du programme.

# COORDONNÉES

## **Gilles Chartier**

Conseiller, Développement de marchés,

Secteur commercial et industriel

Tél. : 819 776-8814

Tél. cell. : 819 790-1007

[gilles.chartier@gazifere.com](mailto:gilles.chartier@gazifere.com)

## **Julie-Christine Lacombe**

Coordonnatrice, programmes

d'efficacité énergétique

Tél. : 819 771-8321, poste 2491

[julie-christine.lacombe@gazifere.com](mailto:julie-christine.lacombe@gazifere.com)

## **Melissa Moula**

Adjointe coordinatrice, programmes

d'efficacité énergétique

Tél. : 819 771-8321, poste 2492

[mellissa.moula@gazifere.com](mailto:mellissa.moula@gazifere.com)

## **Gazifère**

706, boulevard Gréber,

Gatineau (Qc) J8V 3P8

Tél. : 819 771-8321

Télec. : 819 771-5580

[gazifere.com](http://gazifere.com)

Energy Efficiency Programs  
COMMERCIAL AND INSTITUTIONAL MARKET

# Take the Challenge

[gazifere.com](http://gazifere.com)

**Gazifère**

Une société **ENBRIDGE**

706, boulevard Gréber,  
Gatineau (Qc) J8V 3P8  
Telephone: 819 771-8321  
Fax: 819 771-5580  
gazifere.com

**Gazifère** counted on persuading more of its commercial and institutional customers to buy into a business philosophy that puts energy efficiency first.

This guide is intended as an invitation to take the challenge with us.



Outcome  
of a **group**  
**effort**

Energy Efficiency Programs  
COMMERCIAL & INSTITUTIONAL MARKET

OUR  
**2001-2009**  
RESULTS



# 477

participants in  
**Gazifère's** energy  
efficiency programs  
for commercial and  
institutional customers

## 1709 401 <sup>m<sup>3</sup></sup>

of natural gas saved

## 3251 tons

of green house gas  
emissions avoided



**USE:** heating of  
domestic hot water only

WATER HEATER



## Mid-efficiency water heater (85% or more)

Gazifère offers financial assistance for the purchase or rental of a mid-efficiency water heater with an efficiency rating of 85% or more. The financial assistance from Gazifère varies from \$600 to \$3,000.

Check the table of financial incentives at [gazifere.com](http://gazifere.com)

## Condensing water heater (90% or more)

Gazifère offers financial assistance for the purchase or rental of a condensing water heater with an efficiency rating of 90% or more. The financial assistance from Gazifère varies from \$1,200 to \$10,000.

A condensing water heater condenses the water vapor in the products of combustion, thereby recovering a portion of the heat energy produced by the appliance.

Check the table of financial incentives at [gazifere.com](http://gazifere.com)

## Rental of efficient water heater (less than 85%)

The efficient water heater rental program makes available appliances that perform better than the standard requires. When you opt to rent your appliances, you will achieve energy savings while enjoying the many benefits of renting.

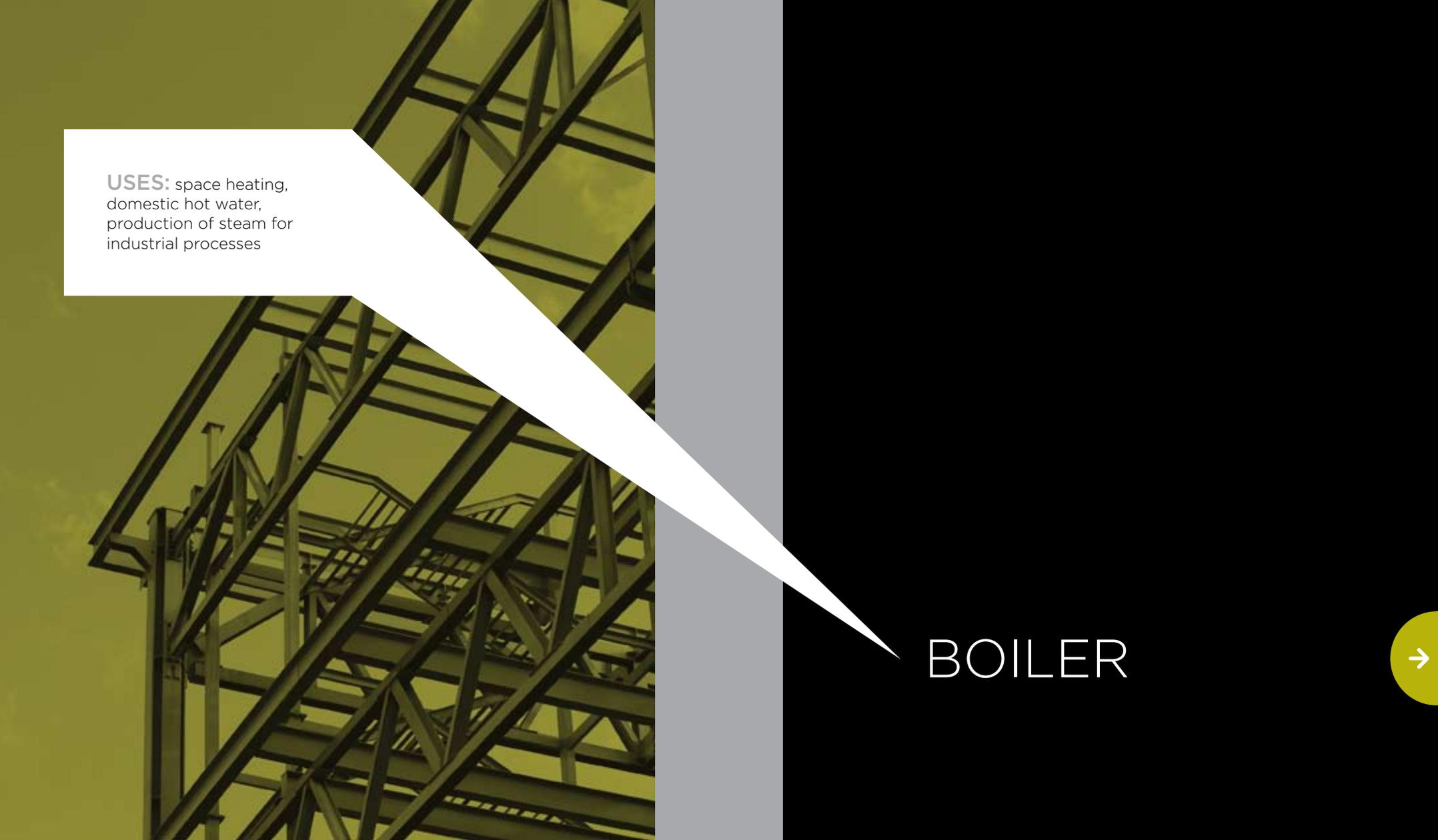
Contact our Sales Department at **819-771-8321** to learn about the options that suit your requirements.

## Financial support from Gazifère

If you decided to purchase your appliance, mail us a copy of the purchase contract indicating its percentage efficiency rating, the number of BTUs and the installation date.

If you decided to rent, no need to send us a copy of the rental contract. We will send you your rebate as soon as your new appliance has been inspected.

The provision of financial assistance by Gazifère is conditional on the customer's participation in the evaluation of the program.



**USES:** space heating,  
domestic hot water,  
production of steam for  
industrial processes

BOILER



## Mid-efficiency boiler (85% or more)

Gazifère offers financial assistance for the purchase or rental of a mid-efficiency boiler with an efficiency rating of 85% or more. The financial assistance from Gazifère varies from \$600 to \$6,000.

Check the list of eligible appliances at [gazifere.com](http://gazifere.com)

## Condensing boiler (90% or more)

Gazifère offers financial assistance for the purchase or rental of condensing boilers with an efficiency rating of 90% or more. The financial assistance from Gazifère varies from \$900 to \$10,000.

A condensing boiler condenses the water vapor in the products of combustion, thereby recovering a portion of the heat energy produced by the appliance.

Check the list of eligible appliances at [gazifere.com](http://gazifere.com)

## Financial support from Gazifère

If you decided to purchase your appliance, mail us a copy of the purchase contract indicating its percentage efficiency rating, the number of BTUs and the installation date.

If you decided to rent, no need to send us a copy of the rental contract. We will send you your rebate as soon as your new appliance has been inspected.

The provision of financial assistance by Gazifère is conditional on the customer's participation in the evaluation of the program.



# FEASIBILITY STUDY

Before you renovate or expand, have a feasibility study done to learn what measures are available to improve the energy performance of your building. This will demonstrate your proactive approach to staying competitive.

Gazifère offers financial assistance of \$2,000 for an energy assessment completed by an engineering firm.

## Looking to build?

Commission an energy simulation (using EE4 or Génie EE software) in order to qualify for \$2,000 in financial support

## Eligibility criterias

---

- The feasibility study must be performed as set out in the Statement of Work.
  - Measures targeting an energy source other than natural gas are not eligible.
  - The feasibility study must propose measures other than those for which Gazifère has already granted financial support.
  - Recommendations for modernization must not constitute the substance of the recommendations.
- 

**Check the Statement of Work at [gazifere.com](http://gazifere.com)**

## Financial support from Gazifère

Mail us a summary of the feasibility study or energy simulation report.

The provision of financial assistance by Gazifère is conditional on the customer's participation in the evaluation of the program.

# SUPPORT FOR INITIATIVES

## ENERGY OPTIMIZATION OF BUILDINGS

For the implementation of energy-saving measures, Gazifère offers financial support of \$0.25 per cubic meter of natural gas saved, to a maximum of 70% of the cost of energy-saving measures or \$10,000, whether for an existing building or the construction of a new one.

The program provides an opportunity to introduce energy efficiency measures as varied as they are effective, including the modernization and centralization of control systems, a heat recovery ventilation system, insulation of the building envelope, window reconditioning and so on.

## Eligibility criterias

---

- The energy-saving measures must be designed to reduce the consumption of natural gas.

---

- Any initiative involving the use of proven technology to generate natural gas savings is eligible for the program, except:
  - measures that relate directly to operations or to consumption habits, and require no capital outlay;
  - measures for which Gazifère has already granted financial assistance under an equipment program; and
  - heat-reflector panels.

---

- The measures taken must have been recommended following a feasibility study by an engineer who is a member of a professional association. In the case of a new building, its energy performance must be validated by Natural Resources Canada.

---

- The projected energy savings must be supported by detailed calculations.

---

- Measures targeting the replacement of equipment must be separate from other energy-saving measures.

---

## Other criteria – New buildings

To qualify for financial assistance related to the building envelope, the construction must be at least 25% more energy-efficient than the standards of the Model National Energy Code for Buildings.

## Financial support from Gazifère

Mail us the completed application form, attaching a summary of the feasibility study or validation report used in implementing the energy efficiency measures.

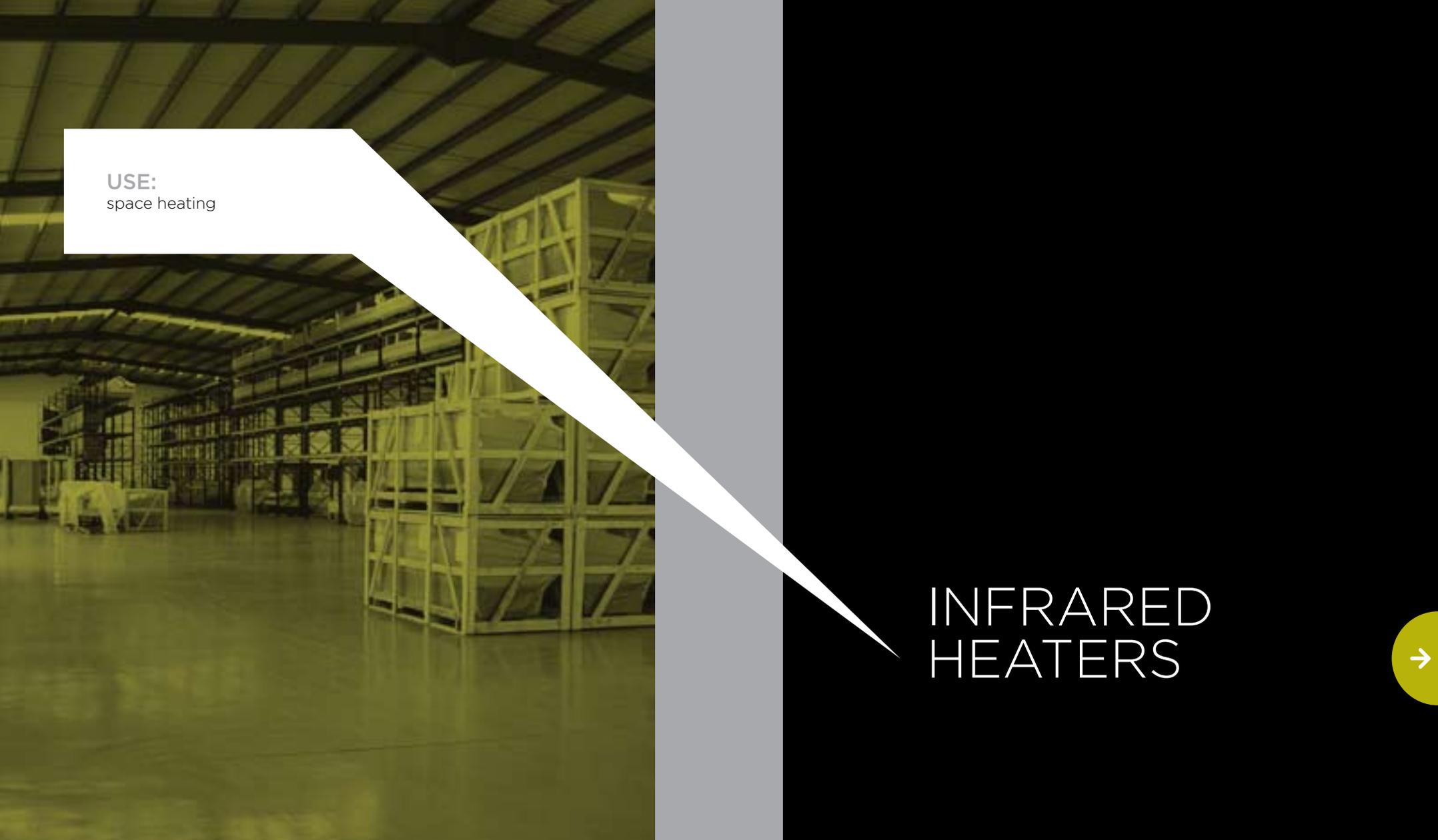
The provision of financial assistance by Gazifère is conditional on the customer's participation in the evaluation of the program.

Check the Application form at [gazifere.com](http://gazifere.com)

# \$ 65 000

In 2006, under its Support for initiatives – Energy optimization of buildings, Gazifère handed over a cheque for over \$65,000 to the Des Draveurs school board.





**USE:**  
space heating

INFRARED  
HEATERS





gazifere.com

## Infrared heaters

Infrared heaters make it possible to direct heat to specific locations without heating ambient air. The technology is used mainly in high-ceilinged buildings, like warehouses, garages, arenas and churches. The financial assistance provided by Gazifère is \$100 for appliances whose capacity is below 100,000 BTUs, and \$250 for appliances whose capacity is 100,000 BTUs or more.

## Financial support from Gazifère

Mail us a copy of the purchase contract indicating the number of BTUs of the appliance and the installation date.

The provision of financial assistance by Gazifère is conditional on the customer's participation in the evaluation of the program.

# CONTACT INFORMATION

## **Gilles Chartier**

Consultant, Market Development,  
Commercial and Industrial sector

Tel. : 819 776-8814

Cell. : 819 790-1007

[gilles.chartier@gazifere.com](mailto:gilles.chartier@gazifere.com)

## **Julie-Christine Lacombe**

Coordinator, Energy Efficiency Programs

Tel. : 819 771-8321, # 2491

[julie-christine.lacombe@gazifere.com](mailto:julie-christine.lacombe@gazifere.com)

## **Melissa Moula**

Assistant Coordinator,  
Energy Efficiency Program

Tel. : 819 771-8321, # 2492

[mellissa.moula@gazifere.com](mailto:mellissa.moula@gazifere.com)

## **Gazifère**

706, boulevard Gréber,  
Gatineau (Qc) J8V 3P8

Tel. : 819 771-8321

Fax : 819 771-5580

[gazifere.com](http://gazifere.com)